



HONOROWE OBYWATELSTWO DLA PROF. ZEMBALI



Sprawozdanie z „Dnia bez Samochodu”

W dniu 22 września br. na osiedlu Ustronie IV odbyły się obchody Europejskiego Dnia bez Samochodu. Do organizowanego już od pięciu lat w krajach Unii Europejskiej w tym roku przyłączył się także Lubin. W ramach obchodów pracownicy Urzędu Miejskiego w Lubinie wspólnie ze Stowarzyszeniem Inżynierów i Techników Komunikacji Oddział w Legnicy, Spółdzielnią Mieszkaniową „Ustronie IV”, Ośrodkiem Sportu i Rekreacji, Lubińskim Klubem Rowerowym „Biker”, Powiatową Stacją Sanitarno Epidemiologiczną, Centrum Badania Jakości i Powiatową Komendą Policji zorganizowali okolicznościowy festyn promujący zdrowy tryb życia i alternatywne dla samochodu środki komunikacji.



Przygotowania do całej imprezy rozpoczęły się od wyłączenia z ruchu części ulic na osiedlu i rozwieszenia tablic informujących o nowopowstałych parkingach tymczasowych. Następnie zorganizowano sekretariat imprezy, wystawę prac plastycznych wykonanych przez uczniów lubińskich szkół podstawowych i gimnazjów, plac do rozgrywania konkursów i zabaw dla dzieci oraz trasy do rozegrania biegu na rolkach.

Wszystko to było gotowe już o godzinie 9:00 i można było przystąpić do rozpoczęcia obchodów „Dnia bez Samochodu” w Lubinie.



Na otwarciu festynu zaplanowano turniej szachowy dla dzieci i dorosłych, a później do godziny 13:00 w licznych konkursach i zabawach uczestniczyli wyłącznie najmłodsi mieszkańcy miasta

Lubina, którzy z godziny na godzinę coraz liczniej przybywali na miejsce zorganizowanej imprezy. Biegi na łyżworolkach, wyścigi na hulajnogach, slalom na rowerkach czterokołowych, toczenie jaja, slalom hokejowy, żonglerka piłką to tylko nieliczne z przygotowanych w tym dniu przez organizatorów konkursów i zabaw dla uczestników festynu.

Oprócz konkurencji wymagających sprawności fizycznej przygotowano także konkursy plastyczne rozgrywane w dwóch kategoriach: „kredą na asfalcie” i prac przygotowanych na zajęciach plastycznych w szkołach oraz konkurs wiedzy na temat przepisów ruchu drogowego, który przeprowadzili funkcjonariusze Komendy Powiatowej Policji.

Około godziny 13:00 członkowie Lubińskiego Klubu Rowerowego „Biker” zorganizowali i poprowadzili „Zwykły, niezwykły przejazd przez miasto” w którym uczestniczyło około osiemdziesięciu rowerzystów skutecznie utrudniając życie kierowcom, którzy w tym dniu postanowili korzystać w własnych samochodach.



Całość obchodów „Dnia bez Samochodu” zakończono biegiem ulicznym rozgranym na wyłączonych z ruchu samochodowego ulicach osiedla „Ustronie IV”.

Dzięki zaangażowaniu i hojności licznych sponsorów całego przedsięwzięcia każdy uczestnik konkursów mógł otrzymać upominek bądź okolicznościowy dyplom a dla najlepszych przygotowano atrakcyjne nagrody rzeczowe takie jak akcesoria rowerowe, sprzęt sportowy, walkmany, aparaty fotograficzne, discmeny itp.

Jednak niedziela 22 września nie dla wszystkich była dniem do zabawy ponieważ w czasie trwania festynu wspólnie z mieszkańcami miasta wypełniano ankiety dotyczące całego przedsięwzięcia, jak również przeprowadzono pomiary natężenia ruchu drogowego, hałasu komunikacyjnego i jakości powietrza.

Zgodnie z obietnicą publikujemy wyniki tych pomiarów zestawionych z wynikami badań przeprowadzonych w dniach 15, 19 i 29 września:

1. Natężenie ruchu (mierzone w godzinach od 14:00 do 16:00):

Skrzyżowanie na którym wykonano pomiary	Liczba samochodów	
	22.09.2002	29.09.2002
Al. Niepodległości – ul. M. Skłodowskiej-Curie	1135	1744
ul. Reymonta – ul. Kamienna	118	196

Z przedstawionych w powyższej tabeli wyników pomiarów wynika, że natężenie ruchu samochodowego w dniu 22 września br. jest mniejsze o 34,9% w przypadku skrzyżowania Al. Niepodległości i ul. M. Skłodowskiej-Curie i 39,8% mniejsze na skrzyżowaniu ulic: Reymonta i Kamiennej niż w porówny-

INFORMACJA PREZYDENTA MIASTA LUBINA

z dnia 24 września 2002 r.

o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych.

Na podstawie art. 32 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. z 1998 r. Nr 95, poz. 602 zmieniony przez: Dz. U. z 1998 r. Nr 160, poz. 1060; Dz. U. z 2001 r. Nr 45, poz. 497; Dz. U. z 2001 r. Nr 89, poz. 971; Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz. 220; Dz. U. z 2002 r. Nr 113, poz. 984 i Dz. U. z 2002 r. Nr 127, poz. 1089) podaje do publicznej wiadomości, że głosowanie w wyborach do Rady Miejskiej w Lubinie, Rady Powiatu w Lubinie i Sejmiku Województwa Dolnośląskiego oraz w wyborach Prezydenta Miasta Lubina zarządzonych na dzień 27 października 2002 r. odbędzie się w 51 obwodach głosowania.

Numery i granice obwodów głosowania oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych na obszarze Gminy Miejskiej Lubin
ustalone zostały następująco:

Numer obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	ULICE: Cmentarna, Lotników, Skłodowskiej-Curie od nr 18 do końca, Spółdzielcza, Szkolna, Willowa, Żwirki i Wigury.	Przedszkole Nr 9, ul. Szkolna 23
2	ULICE: Cedyńska, Krasickiego.	Szkoła Podstawowa Nr 2, ul. Szkolna 25
3	ULICE: Broniewskiego, Konstytucji 3 Maja, Kościuszki od nr 17 do nr 23 nieparzyste i od nr 26 do nr 38 „a” parzyste, Słoneczna, Śląska.	Przedszkole Nr 8, ul. Słoneczna 1
4	ULICE: Aleja Niepodległości, Grodzka, Mieszka I.	II Liceum Ogólnokształcące Aleja Niepodległości 31
5	ULICA Mickiewicza od nr 1 do nr 36 wszystkie i od nr 37 do nr 55 nieparzyste.	Szkoła Podstawowa Nr 2, ul. Szkolna 25
6*	ULICE: Mickiewicza od nr 57 do nr 75 nieparzyste i od nr 68 do nr 90 parzyste, Składowa.	Zespół Szkół Specjalnych, ul. Składowa 3
7	ULICE: Mickiewicza od nr 38 do nr 66 parzyste, Staszica.	Przedszkole Nr 2, ul. Staszica 2
8	ULICA Księcia Ludwika I.	Zespół Szkół Budowlanych ul. Księcia Ludwika I 3
9*	ULICE: Kilińskiego od nr 23 do nr 23 „f”, Kościuszki od nr 3 do nr 3 „c”, Paderewskiego od nr 12 do nr 48.	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Kilińskiego 25 „a”
10	ULICE: Kilińskiego od nr 25 do nr 33 „c” nieparzyste, Paderewskiego od nr 2 do nr 10.	Przedszkole Nr 3, ul. Kilińskiego 35
11	ULICE: Kaletnicza, Kilińskiego od nr 12 do nr 18 „d” parzyste, Małomska, Miroszowska, Rzemieślnicza, Rzeźnicza, Słowiańska, Spacerowa, Ścinawska.	Szkoła Podstawowa Nr 5 ul. Kilińskiego 12
12	ULICE: Kilińskiego od nr 2 do nr 8 parzyste i od nr 7 do nr 17 „f” nieparzyste, Kościuszki nr 10, Paderewskiego od nr 50 do nr 74.	Przedszkole Nr 4, ul. Kościuszki 10
13	ULICE: Armii Krajowej, Bankowa, Drzymały, Kościuszki nr 9 i od nr 14 do nr 24 parzyste, Łukasiewicza.	Zespół Szkół Nr 1, ul. Kościuszki 9
14	ULICE: Bolesława Chrobrego, Kollątaja, Kopernika, Piastowska, Prusa, Pruzi, Reja, Rynek, Sienkiewicza, Traugutta, Władysława Łokietka.	I Liceum Ogólnokształcące, ul. Kopernika 7
15*	ULICE: Generała Bema, Kazimierza Wielkiego, 1 Maja, Skłodowskiej-Curie od nr 1 do nr 17, Tysiąclecia.	Zespół Szkół Integracyjnych ul. Skłodowskiej-Curie 4
16	ULICE: Chocianowska, Kochanowskiego, Kolejowa, Odrodzenia, Okrzei, Stary Lubin, Sudecka, Towarowa.	Młodzieżowy Dom Kultury ul. Odrodzenia 32
17	ULICE: II Armii Wojska Polskiego, Budziszyńska, Komisji Edukacji Narodowej.	Przedszkole Nr 6, ul. Łużycka 6
18	ULICE: Baligrodzka, Bieszczadzka, Generała Sikorskiego, Karkonoska, Łużycka, Paderewskiego od nr 92 do nr 100, Sybiraków, Wrocławska.	Zespół Szkół Sportowych, ul. Sybiraków 11
19	ULICA Legnicka.	Szkoła Podstawowa Nr 9, ul. Legnicka 1
20	ULICE: Jastrzębia od nr 3 do nr 29 nieparzyste i nr 4, Wronia od nr 1 do nr 15 nieparzyste.	Szkoła Podstawowa Nr 9, ul. Legnicka 1
21	ULICE: Jastrzębia od nr 31 nieparzyste do końca, Leśna od nr 1 do nr 13 nieparzyste, Wronia od nr 17 nieparzyste do końca.	Przedszkole Nr 12, ul. Jastrzębia 2
22	ULICE: Kukuczki, Pawia od nr 4 parzyste do końca.	Przedszkole Nr 11, ul. Pawia 39
23	ULICA Pawia numery nieparzyste i nr 2.	Społeczna Szkoła Podstawowa, ul. Pawia 41
24	ULICE: Gajowa, Jagodowa, Jeżynowa, Leśna numery parzyste do końca i od nr 15 nieparzyste do końca, Malinowa, Ptasia, Wrzosowa.	Przedszkole Nr 14, ul. Sokola 44
25	ULICA Sokola numery parzyste.	Szkoła Podstawowa Nr 10 ul. Prymasa Wyszyńskiego 3
26	ULICA Sokola od nr 35 nieparzyste do końca.	Gimnazjum Nr 1, ul. Szpakowa 2

27	ULICE: Orla od nr 1 do nr 43 nieparzyste i od nr 32 do nr 34 „b” parzyste, Prymasa Wyszyńskiego.	Szkoła Podstawowa Nr 10 ul. Prymasa Wyszyńskiego 3
28	ULICA Orla od nr 36 parzyste do końca.	Gimnazjum Nr 1, ul. Szpakowa 2
29	ULICE: Marszałka Piłsudskiego, Orla od nr 47 do nr 53 nieparzyste, Sportowa od nr 1 do nr 48.	Przedszkole Nr 15, ul. Orla 75
30	ULICA Krucza do nr 49.	Szkoła Podstawowa Nr 12, ul. Sowia 7
31	ULICE: Krucza od nr 50 do końca, Sowia.	Szkoła Podstawowa Nr 12, ul. Sowia 7
32	ULICA Żurawia od nr 1 do nr 37 i od nr 39 do końca.	Zespół Szkół Nr 2, ul. Szpakowa 1
33	ULICE: Sportowa od nr 50 do końca, Szpakowa, Żurawia nr 38.	Zespół Szkół Nr 2, ul. Szpakowa 1
34	ULICE: Bolesławiecka, Cedrowa, Leszczynowa.	Szkoła Podstawowa Nr 8, ul. Parkowa 2
35*	ULICE: Górnica, Jana Pawła II do nr 58, Modrzewiowa, Parkowa.	Szkoła Podstawowa Nr 8, ul. Parkowa 2
36	ULICE: Grabowa, Jaśminowa, Jaworowa, Jesionowa, Kalinowa, Klonowa, Magnoliowa, Platanowa, Wierzbowa od nr 21 nieparzyste do końca.	Szkoła Podstawowa Nr 8, ul. Parkowa 2
37	ULICE: Akacjowa, Cisowa, Dębowa, Jana Pawła II od nr 60 do nr 74 parzyste, Jarzębinowa, Kasztanowa, Osiedlowa numery parzyste, Topolowa do nr 13 nieparzyste i od nr 2 do nr 6 parzyste, Wiązowa, Wierzbowa do nr 30 parzyste, Wiśniowa do nr 24 parzyste i do nr 35 nieparzyste.	Przedszkole Nr 7, ul. Osiedlowa 7A
38	ULICE: Brzozowa, Bukowa, Jodłowa, Lipowa, Olchowa, Osiedlowa numery nieparzyste, Sosnowa, Topolowa od nr 8 do nr 42 parzyste i od nr 15 nieparzyste do końca, Wierzbowa od nr 32 parzyste do końca, Wiśniowa od nr 26 parzyste do końca i od nr 37 nieparzyste do końca.	Żłobek Nr 1, ul. Osiedlowa
39	ULICE: Topolowa od nr 44 parzyste do końca, Wójta Henryka.	Przedszkole Nr 1, ul. Krupińskiego 17
40	ULICE: Budowniczych LGOM, Hutnicza, Krupińskiego od nr 1 do nr 17 nieparzyste, Plac Świętego Wojciecha.	Przedszkole Nr 1, ul. Krupińskiego 17
41	ULICE: Gwarków od nr 52 parzyste do końca, Sztukowskiego.	Gimnazjum Nr 3, ul. Gwarków 93
42	ULICE: Gwarków numery nieparzyste i do nr 50 parzyste, Jana Pawła II od nr 76 do nr 80 F parzyste.	Gimnazjum Nr 3, ul. Gwarków 93
43	ULICE: Jana Pawła II od nr 82 parzyste do końca, Kopalniana, Krupińskiego numery parzyste i od nr 25 nieparzyste do końca, Srebrna, Stawowa, Szygarska, Szybowa, Świętej Barbary, Wiertników, Żłota.	Gimnazjum Nr 3, ul. Gwarków 93
44	ULICE: Asnyka, Iwaskiewiczza, Norwida, Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej, Reymonta do nr 11 nieparzyste i do nr 16 parzyste, Słowackiego, Tuwima do nr 12 parzyste, Żeromskiego.	Szkoła Podstawowa Nr 14, ul. Norwida 10
45	ULICE: Fredry do nr 10 parzyste i do nr 15 nieparzyste, Kamienna od nr 22 parzyste do końca, Miedziana do nr 12 parzyste, Reymonta od nr 13 do nr 21 nieparzyste i od nr 18 do nr 28 parzyste, Tuwima do nr 15 nieparzyste i od nr 14 do nr 20 parzyste.	Szkoła Podstawowa Nr 14, ul. Norwida 10
46	ULICE: Fredry od nr 12 parzyste do końca, Kamienna od nr 49 nieparzyste do końca, Konopnickiej od nr 25 nieparzyste do końca i od nr 44 parzyste do końca, Reymonta nieparzyste od nr 23 do końca i od nr 32 parzyste do końca, Tuwima od nr 17 nieparzyste do końca i od nr 24 parzyste do końca.	Przedszkole Nr 5, ul. Orzeszkowej 11
47*	ULICE: Fredry od nr 17 nieparzyste do końca, Kamienna od nr 27 do nr 47 nieparzyste, Konopnickiej do nr 23 nieparzyste i od nr 26 do nr 42 parzyste, Miedziana od nr 14 parzyste do końca i od nr 17 nieparzyste do końca, Orzeszkowej numery parzyste.	Zespół Szkół Nr 4, ul. Konopnickiej 5
48	ULICE: Kamienna do nr 20 parzyste i do nr 25 nieparzyste, Kisielewskiego, Konopnickiej do nr 24 parzyste, Miedziana do nr 15 nieparzyste, Orzeszkowej numery nieparzyste, Plac Świętej Barbary, Polna.	Zespół Szkół Nr 4, ul. Konopnickiej 5
49	ULICE: Bożnańskiej, Braci Gierymskich, Grottgera, Kossaka, Malczewskiego, Michałowskiego, Przemysłowa, Wyczółkowskiego.	Szkoła Podstawowa Krzeczyn Wielki
50	Szpital im. J. Jonstona.	Szpital im. J. Jonstona, ul. Generała Bema 5
51	Miedziowe Centrum Zdrowia – Szpital.	Miedziowe Centrum Zdrowia ul. Skłodowskiej-Curie 54

Głosowanie w dniu 27 października 2002 r. odbywać się będzie między godziną 6.00 a 20.00.

W przypadku ponownego głosowania zostanie ono przeprowadzone w dniu 10 listopada 2002 r. między godziną 6.00 a 20.00.

PREZYDENT MIASTA LUBINA
Roman Sadowski

* Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych.

Miejska Komisja Wyborcza w Lubinie informuje o zarejestrowanych kandydatach na Prezydenta Miasta Lubina, danych o kandydatach, komitetach zgłaszających kandydatów, partiach politycznych, do których kandydaci należą – w wyborach zarządzonych na dzień 27 października 2002r.:

1. **Boher Józef**, wiek 61 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały w Lubinie, zgłoszony przez Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD – UP, członek Sojuszu Lewicy Demokratycznej.
2. **Golach Przemysław Paweł**, wiek 36 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały we Wrocławiu, zgłoszony przez KW Samoobrona RP, członek Samoobrony Rzeczypospolitej Polskiej.
3. **Kozicki Zdzisław Jan**, wiek 55 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały w Lubinie, zgłoszony przez Komitet Wyborczy Wyborców SKW pod patronatem Prof. J.Bielawskiego, bezpartyjny.
4. **Milka Dariusz Paweł**, wiek 46 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały w Lubinie, zgłoszony przez Komitet Wyborczy Lubin Twoim Miastem, bezpartyjny.
5. **Mularczyk Michał**, wiek 46 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały w Lubinie, zgłoszony przez Komitet Wyborczy Wyborców „NIE KIEPSCY”, bezpartyjny.
6. **Niewodniczański Paweł Olgierd**, wiek 49 lat wykształcenie wyższe, zamieszkały w Lubinie, zgłoszony przez Komitet Wyborczy TERAZ LUBIN, popierany przez TERAZ LUBIN, bezpartyjny.
7. **Ostrowski Stanisław Jerzy**, wiek 59 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały w Lubinie, zgłoszony przez Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin, członek Ligi Polskich Rodzin.
8. **Raczyński Robert**, wiek 40 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały w Lubinie, zgłoszony przez Komitet Wyborczy Wyborców R R, popierany przez LUBIN 2006, bezpartyjny.

Profesor Marian Zembala honorowym obywatelem Lubina

1 października 2002r. w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Lubinie miało miejsce uroczyste spotkanie Rady Miejskiej poświęcone nadaniu tytułu Honorowego Obywatela Miasta Lubina — Profesorowi Marianowi Zembali, wybitnemu polskiemu kardiochirurgowi.

Profesor, będąc niewątpliwie świetnym specjalistą w dziedzinie kardiologii, wykorzystuje najnowocześniejsze metody leczenia chorób serca, ratując w ten sposób życie wielu osobom.

Na co dzień laureat, pełniąc funkcję Dyrektora Naczelnego Śląskiego Centrum Chorób Serca wykonuje między innymi zabiegi z tzw. wy-

sokim ryzykiem, z ciężko uszkodzonym sercem, z uszkodzeniem innych narządów, operacje zastawek metodą ciśnieniową za pomocą balonikowania, zamykanie ubytków w przegrodzie międzyprzedsionkowej zapinkami, stosując przy tym metody mało-inwazyjne.

Wykorzystując swoje bogate doświadczenie zawodowe Profesor między innymi przeszkolił w Zabrzu lekarzy z Miedziowego Centrum Zdrowia w kierunku diagnostyki inwazyjnej oraz zabiegów na naczyniach wieńcowych.

Od 1996r. ten wybitny specjalista konsultuje pacjentów w Lubinie. W ubiegłym roku dzięki jego stara-

niom około 250 pacjentów z naszego terenu zostało skierowanych do zabrzańskiego Ośrodka na operacje.

Obok znakomitego laureata i jego małżonki oraz Radnych w spotkaniu uczestniczył również Zarząd Miasta, zespół lekarzy oddziału kardiologicznego MCZ wraz z ordynatorem Maciejem Dałkowskim, media a także wdzięczni Profesorowi pacjenci. Zebrani goście dziękowali Honorowemu Obywatelowi Lubina przede wszystkim za wsparcie i rozwój w naszym regionie pracowni interwencyjnej kardiologii oraz troskliwą opiekę nad lubińskimi pacjentami, cierpiącymi na schorzenia serca.

WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

W związku z DNIEM WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH w dniach 31 października 2002 roku od godziny 8.00 do dnia 3 listopada 2002 roku do godziny 22.00 zostaną wprowadzone następujące zmiany organizacji ruchu drogowego:

- Wprowadzenie ruchu jednokierunkowego na ulicach:
 - Szkolnej (na odcinku od ulicy M. Skłodowskiej-Curie do ulicy Mickiewicza),
 - Konstytucji 3-go Maja (na odcinku od ulicy M. Skłodowskiej-Curie do ulicy Kościuszki).

- Utworzenie parkingów:
 - na ulicy Konstytucji 3-go Maja (na odcinku od ulicy M. Skłodowskiej-Curie do ulicy Kościuszki),
 - na boisku szkolnym przy ulicy Szkolnej.

Jednocześnie informujemy, że parking przed bramą Cmentarza od strony ulicy Cmentarnej będzie udostępniony jedynie pojazdom osób niepełnosprawnych.

Konkurs fotograficzny

Fotografia umieszczona w ostatnim numerze przedstawiała (jak i w numerze poprzednim) fragment tzw. „czerwonych koszar” przy ulicy A.Krajowej. Zagadka i tym razem okazała się bardzo łatwa – otrzymaliśmy wiele poprawnych odpowiedzi. Wśród nich, drogą losowania wyłoniliśmy zwycięzcę. Nagrodę – komplet akwareli z widokami Lubina otrzymuje Pani Zenona Przysań z Lubina. Oto kolejna zagadka. Gdzie znajduje się ten element architektoniczny? Zapraszamy do spacerów i udziału w konkursie.





Wieś położona przy drodze do Prochowic około 5 km na południe od Ścinawy.

Z okolic miejscowości pochodzi kilka lużyckich znalezisk z młodszego okresu epoki kamiennej – neolitu, oraz cmentarzystwo ciałopalne kultury lużyckiej. Było ono częściowo przebadane w okresie międzywojennym.

Pierwsza wzmianka o miejscowości pochodzi z 1209 roku i odnosi się do istniejącego tu kościoła.

Nazwa osady związana jest zapewne z jej wielkością, która musiała być znaczna, skoro dokument cesarski Karola IV, wystawiony 23.07.1359 roku na zamku Karlstein k/Pragi, określa ją jako Grosse (duża, wielka). Potwierdzeniem tego jest późniejsza, niemiecka nazwa wsi – Grossendorf, która przetrwała do 1945 roku.

Do współczesnych nam czasów zachowały się dwa obiekty o charakterze zabytkowo-historycznym.

Kościół parafialny p.w. Matki Bożej Różańcowej (wcześniej św. Wawrzyńca) został wzniesiony w XV wieku na miejscu starszego założenia. Jest to zorientowana, gotycka budowla jednonawowa z wyodrębnionym, węższym i prostokątnym prezbiterium, zakończonym poligonalnie. Świątynia była przebudowana w połowie XVII wieku i restaurowana w XIX wieku. Nad nawą zachował się drewniany strop z malowanym w drugiej połowie XVII wieku plafonem przedstawiającym scenę Zesłania Ducha Świętego.

Na osi fasady zachodniej znajduje się masywna, czworoboczna wieża dzwonnicy przykryta skromnym, ostrołukowym hełmem. Od strony północnej do prezbiterium przylega obszerna zakrystia. Otwory okienne o wykroju pełnym. Obiekt jest wzmocniony licznymi przyporami. Całość przykryta jest dwuspadowymi dachami ceramicznymi. W murach kościoła zachowało się kilka epitafiów, wśród których wyróżnia się całopostacio-

Dłużyce



wy nagrobek hrabiny Niebelschütz (zm. 1730r.)

Po poważnych uszkodzeniach w trakcie działań wojennych w 1945 roku świątynię odbudowano w 1957 roku.

W sąsiedztwie kościoła znajdują się pozostałości założenia dworskiego z ozdobnym niegdyś ogrodem. Pałac wzniesiono około połowy XVII wieku dla rodziny von Kanitz na wzór renesansowych, północnowłoskich willi z Veneto. Założony na rzucie prostokąta, dwutraktowy, dwukondygnacyjny z mocno wysuniętym ryzalitem wejściowym. Od strony północnej elewacja wzbogacona była podwójną loggią z widokiem na istniejący wówczas ogród ozdobny. Całość przykryta mocno dziś zniszczonymi dachami ceramicznymi. Pierwotnie rezydencja oto-

czona była fosą, z której pozostał dziś tylko mały fragment. Kolejni właściciele, rodzina von Uchtritz, znacznie rozbudowali istniejący ogród, podnosząc rangę rezydencji do najbardziej okazałych siedzib Ziemi Ścinawskiej

Gruntownej modernizacji i przebudowy całego założenia, dokonał w połowie XVIII wieku następny właściciel dłużyckiego majątku, minister do spraw Śląska w rządzie pruskim, von Münchow. Wzbogacił ogród o liczne rzeźby, fontannę i oranżerię. W tej formie rezydencja przetrwała do czasów II Wojny Światowej. Obecnie całe założenie jest całkowicie opuszczone i zdewastowane, a okazały niegdyś drzewostan w większości uległ wycięciu.

Tekst i foto Henryk Rusewicz



INWESTYCJA ROZBUDOWY I MODERNIZACJI OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

Największym przedsięwzięciem inwestycyjnym sfinalizowanym przez Zarząd Miasta pracujący pod kierunkiem Romana Sadowskiego, była rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków.

W dniu 20 września br. nastąpiło oficjalne oddanie do użytku obiektu zmodernizowanej oczyszczalni. Uroczystość z udziałem posłów, senatorów, władz miasta i powiatu oraz zaproszonych gości odbyła się na terenie oczyszczalni przy ulicy Zielonej 2 w Lubinie.

Inwestycja, która prowadzona była na przestrzeni kilku ostatnich lat ma wyjątkowo ważne znaczenie w kontekście zarówno finansowym jak i społecznym.

W ramach starannie prowadzonej przez obecny Zarząd Lubina polityki ochrony środowiska, a dokładnie działań związanych z ochroną wód i gospodarką wodno-ściekową, rozbudowa i modernizacja miejskiej oczyszczalni ścieków przemysłowo-komunalnych była priorytetem. Koniecznym bowiem stało się zmodernizowanie nieadekwatnej do wymogów miasta oraz prawa krajowego i standardów europejskich infrastruktury sanitarnej w postaci głównego obiektu w strukturze gospodarki wodno-ściekowej.

Prowadzone na dużą skalę prace renowacyjne przebiegały w dwóch etapach. Zakończyły się oddaniem do użytku jednej z najnowocześniejszych w kraju oczyszczalni ścieków gwarantującej odpowiednią sprawność i skuteczność w procesie oczyszczania.

Eksploatowana aktualnie mechaniczno-biologiczna oczyszczalnia ścieków, której przepustowość eksploatacyjna wynosi maksymalnie 25 000 m. sześciennych na dobę, jest obiektem pracującym w oparciu o wysokosprawny proces tech-

nologiczny. W stopniu mechanicznym ze ścieków przyjmowanych przez oczyszczalnię usuwane są pływające ciała stałe, które zatrzymywane są na specjalnych kratkach mechanicznych oraz zawieszina ziarnista wytrącana w piaskowniku. Natomiast w procesie biologicznym ścieki przemysłowo – komunalne oczyszczane są w pięciofazowym osadzie czynnym, który umożliwia redukcję zanieczyszczeń w postaci związków węgla, azotu i fosforu. Końcowy etap procesu oczyszczania odbywa się w osadnikach, których zadaniem jest wytrącenie osadu czynnego. Tak oczyszczone ścieki odprowadzane są do rzeki Zimnicy bez groźnych dla środowiska związków i substancji.

Nowoczesna oczyszczalnia pozwala na wydadne usprawnienie gospodarki osadowej, a także na znacznie wyższą skuteczność procesu oczyszczania przekładającego się na stan środowiska naturalnego. Ponadto inwestycja modernizacji oczyszczalni ścieków posiada niezwykle istotny aspekt finansowy, gdyż pozwoli miastu zaoszczędzić prawie 9 milionów zł w bilansie rocznym. To koszt jaki musiałaby ponieść Gmina Miejska w przypadku niedostosowania obiektu oczyszczalni do obowiązujących w kraju norm w zakresie ochrony środowiska.

Inwestycja rozbudowy i modernizacji oczyszczalni ścieków pochłonęła kwotę 36 milionów zł i realizowana była ze środków pochodzących z kilku źródeł: budżetu Gminy Miejskiej Lubin, środków Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji oraz z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej i Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.



Inwestycja budowy drogi dojazdowej do strefy ekonomicznej

Jeszcze w tym miesiącu rozpoczyna się prace związane z kontynuacją budowy drogi dojazdowej do lubińskiej części Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

Gmina Miejska pozyskała kwotę 500 tysięcy zł dotacji z budżetu centralnego na realizację zadania przedłużenia Al. Niepodległości stanowiącej dojazd do obszarów strefy ekonomicznej. Inwestycja ta jest istotnym elementem infrastruktury technicznej, która stanowi niezbędny warunek racjonalnego zagospodarowania lubińskiej części strefy, a co się z tym wiąże — możliwości ściągnięcia do miasta inwestorów lokujących swoją działalność na terenie strefy. Inwestycja budowy drogi leży w gestii Gminy Miejskiej Lubin i jest to jedyny koszt jaki poniesie miasto przy udziale w uruchamianiu lubińskiego obszaru strefy.

W zakończonym pod koniec ubiegłego roku pierwszym etapie inwestycji został oddany do użytku 300 metrowy odcinek drogi oraz sygnalizacja świetlna zainstalowana na skrzyżowaniu Al. Niepodległości z ulicą Hutniczą. Pozyskane przez Gminę, z tytułu kontraktu wojewódzkiego, środki finansowe pozwolą na wybudowanie kolejnego 430 metrowego odcinka drogi.



Pożegnalna Sesja Rady Miejskiej w Lubinie



W dniu 10 października 2002 roku, w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Lubinie odbyła się ostatnia sesja Rady Miejskiej kadencji 1998 — 2002, w czasie której podsumowano czteroletnią pracę.

W czasie trwania kadencji radni spotkali się na 77 sesjach, podejmując 497 uchwał. Przez cztery lata Radę Miejską w Lubinie tworzyło w sumie 42 radnych (parlamentarzystów: Janusza Bielawskiego zastąpił Józef Wawrzyniak, a Tadeusza Maćka — Stanisław Pikosz).

Na zakończenie kadencji skład Rady Miejskiej wyglądał następująco:

1. Barbara Baszczyk-Stelmach
2. Henryk Bober
3. Piotr Borys

4. Leszek Czerwiński
5. Mirosław Drews
6. Czesław Dudkowski
7. Mariusz Duży
8. Bazyli Dziadyk
9. Robert Grodecki
10. Marian Hawrysz
11. Zofia Heksel
12. Roman Jasiński — Przewodniczący
13. Rozalia Józefów
14. Ryszard Kabat — Wiceprzewodniczący
15. Stanisław Klimowicz
16. Wojciech Komornicki
17. Zdzisław Kozicki
18. Stanisław Kulczyński — Wiceprzewodniczący
19. Zenona Mielnikiewicz
20. Jan Mowiński
21. Paweł Niewodniczański
22. Bogdan Nuciński

23. Stanisław Paczkowski
24. Elżbieta Palej — Wiceprzewodnicząca
25. Stanisław Pikosz
26. Bogusława Potocka
27. Roman Rozmysłowski
28. Marian Ryczko
29. Borys Rzeski
30. Piotr Stefaniak
31. Krzysztof Szczepaniak
32. Robert Szwed
33. Andrzej Świetlik
34. Wojciech Trzeciak
35. Józef Wawrzyniak
36. Waldemar Wojciechowski
37. Norbert Wojnarowski
38. Henryk Wojtuściszyn
39. Józef Wyspiański
40. Janusz Zarenkiewicz



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXV/483/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 18 CZERWCA 2002R.**

w sprawie zawarcia porozumienia dotyczącego utworzenia na obszarze Gminy Miejskiej Lubin okręgów wyborczych dla przeprowadzenia wyborów do Rady Powiatu w Lubinie.

§ 1.

1. Uzgadnia się utworzenie na obszarze Gminy Miejskiej Lubin czterech okręgów wyborczych dla przeprowadzenia wyborów do Rady Powiatu w Lubinie,

zgodnie z podziałem Gminy Miejskiej Lubin na okręgi wyborcze dla przeprowadzenia wyborów do Rady Miejskiej w Lubinie.

2. Wykaz okręgów wyborczych dla przeprowadzenia wyborów do Rady Powiatu w Lubinie, ich granic, numerów oraz numery obwodów wchodzących w skład okręgów wyborczych stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXV/484/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 18 CZERWCA 2002R.**

zmieniająca uchwałę Nr XXXVIII/214/2000 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 4 lipca 2000r. w sprawie utworzenia na obszarze Gminy Miejskiej Lubin stałych obwodów głosowania

§ 1.

W uchwale Nr XXXVIII/214/2000 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 4 lipca 2000r. w sprawie utworzenia na obszarze

Gminy Miejskiej Lubin stałych obwodów głosowania zmienionej uchwałą Nr LVIII/368/2001 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 2 sierpnia 2001r. wprowadza się następujące zmiany:

Numer obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
36	Ulice: Grabowa, Jaśminowa, Jaworowa, Jesionowa, Kalinowa, Kłownowa, Magnoliowa, Platanowa, Wierzbowa od nr 21 nieparzyste do końca.	Szkoła Podstawowa Nr 8 ul. Parkowa 2
37	Ulice: Akacjowa, Cisowa, Dębowa, Jana Pawła II od nr 60 do nr 74 parzyste, Jarzębinowa, Kasztanowa, Osiedlowa numery parzyste, Topolowa do nr 13 nieparzyste i od nr 2 do nr 6 parzyste, Wiązowa, Wierzbowa do nr 30 parzyste, Wiśniowa do nr 24 parzyste i do nr 35 nieparzyste.	Przedszkole Nr 7 ul. Osiedlowa 7A
42	Ulice: Gwarków numery nieparzyste i do nr 50 parzyste, Jana Pawła II od nr 76 do nr 80 F parzyste	Gimnazjum Nr 3 ul. Gwarków 93
43	Ulice: Jana Pawła II od nr 82 parzyste do końca, Kopalniana, Krupińskiego numery parzyste i od nr 25 nieparzyste do końca, Srebrna, Stawowa, Szygarska, Szybowa, Świętej Barbary, Wiertników, Złota	Gimnazjum Nr 3 ul. Gwarków 93

1. W załączniku do uchwały „Wykaz obwodów głosowania” w obwodach głosowania nr 36, nr 37, nr 42 i nr 43 wprowadza się zmiany;
2. W załączniku do uchwały „Wykaz obwodów głosowania” skreśla się kolumnę 3 „Liczba mieszkańców*”.

przyjęty.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński



**UCHWAŁA NR LXXV/485/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 18 CZERWCA 2002R.**

RADA MIEJSKA
W LUBINIE

w sprawie utworzenia na obszarze Gminy Miejskiej Lubin obwodów głosowania w szpitalach dla przeprowadzenia wyborów do Rady Miejskiej w Lubinie, Rady Powiatu w Lubinie oraz Sejmiku Województwa Dolnośląskiego w 2002r.

§ 1.

1. Tworzy się na obszarze Gminy Miejskiej Lubin odrębne obwody głosowania w szpitalach, ustala się ich numery, granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych.

2. Wykaz obwodów głosowania w szpitalach, ich numerów i granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Lubina.

§ 3.

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego oraz podaniu do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński

**Załącznik do Uchwały Nr LXXV/485/2002
Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 18 czerwca 2002r.**

WYKAZ OBWODÓW GŁOSOWANIA W SZPITALACH DLA PRZEPROWADZENIA WYBORÓW DO RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE, RADY POWIATU W LUBINIE ORAZ SEJMIKU WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W 2002R.

Numer obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
50	Szpital im. J. Jonstona	Szpital im. J. Jonstona ul. Generała Bema 5
51	Miejskie Centrum Zdrowia – Szpital	Miejskie Centrum Zdrowia ul. Skłodowskiej-Curie 54



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXV/486/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 18 CZERWCA 2002R.**

w sprawie utworzenia na obszarze Gminy Miejskiej Lubin okręgów wyborczych dla przeprowadzenia wyborów do Rady Miejskiej w Lubinie

§ 1.

1. Tworzy się na obszarze Gminy Miejskiej Lubin okręgi wyborcze dla przeprowadzenia wyborów do Rady Miejskiej w Lubinie, ustala się ich granice, numery, liczbę radnych wybieranych w każdym okręgu oraz numery obwodów wchodzących w skład okręgów.
2. Wykaz okręgów wyborczych dla przeprowadzenia wyborów do Rady Miejskiej w Lubinie, ich granic, numerów, liczbę radnych wybieranych w każdym okręgu oraz numery obwodów wchodzących w skład okręgów stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2.

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego oraz podaniu do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXVI/487/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 27 CZERWCA 2002R.**

w sprawie zmiany budżetu miasta Lubina na rok 2002

§ 1.

Dokonuje się zmian w planach dochodów i wydatków budżetowych na 2002 rok zgodnie z załącznikami Nr 1 i 2 do uchwały.

§ 2.

1. W wyniku dokonanych zmian ustala się:
 - a) zwiększenie dochodów budżetowych ogółem o kwotę 389.830 zł
 - b) zwiększenie dochodów z tytułu wydawania zezwoleń na

- sprzedaż napojów alkoholowych o kwotę 360.000 zł z przeznaczeniem na wydatki określone w Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych
- c) zwiększenie wydatków budżetowych ogółem o kwotę 389.830 zł w tym:
- wydatków inwestycyjnych na 2002r. o kwotę 310.000 zł
 - wydatków majątkowych na 2002 r. o kwotę 29.535 zł zgodnie z załącznikiem Nr 2 i 4 do uchwały.

§ 3.

1. Dokonuje się zmian w planach przychodów i wydatków środków specjalnych oraz Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej zgodnie z załącznikami Nr 3, 6, 7 i 8 do uchwały.
2. W wyniku dokonanych zmian ustala się:
 - a) zwiększenie stanu środków obrotowych Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w postaci środków pieniężnych na rachunku bankowym o kwotę 310.915 zł
 - b) zwiększenie planu przychodów Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej o kwotę 100.000 zł
 - c) zwiększenie planu wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej o kwotę 410.915 zł
 - d) zwiększenie planu przychodów i wydatków środków specjalnych o kwotę 84.000 zł

§ 4.

1. Załącznik Nr 8 do uchwały Nr XLVIII/287/2001 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 09 stycznia 2001r. w sprawie budżetu miasta Lubina na 2001 rok, będącym wieloletnim planem inwestycyjnym na lata 2001 – 2003 zmienionym uchwałą Rady Miejskiej Nr XLI / 356 / 2001 z dnia 27 czerwca 2001 roku w sprawie zmiany budżetu miasta Lubina na 2001 rok, zastępuje się załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.
2. W § 11 uchwały Rady Miejskiej Nr LXX/457/2002 z 20 lutego 2002 roku w sprawie budżetu miasta Lubina na rok 2002 skreśla się ustęp 2.
4. Określa się wysokość wydatków objętych wieloletnim planem inwestycyjnym na lata 2002 – 2004 ogółem w kwocie 53.587.050 zł z tego:
 - na zadania inwestycyjne w 2002 roku w wysokości 9.694.750 zł
 - na zadania inwestycyjne w 2003 roku w wysokości 20.541.300 zł
 - na zadania inwestycyjne w 2004 roku w wysokości 23.351.000 zł

§ 5.

1. W ramach uchwalonych na 2002 rok

planów wydatków budżetowych dla szkół, przedszkoli i gimnazjów określonych w uchwale Rady Miejskiej Nr LXX/457/2002

2. z dnia 20 lutego 2002r. w sprawie budżetu miasta Lubina na 2002 rok, wyodrębnia się środki na pomoc zdrowotną dla nauczycieli w/w placówek korzystających z opieki zdrowotnej w następujących wysokościach:
 - a) w dziale 801 „Oświata i wychowanie”, rozdział 80101 „Szkoły podstawowe” kwotę 16.000 zł
 - b) w dziale 801 „Oświata i wychowanie”, rozdział 80110 „Gimnazja” kwotę 9.800 zł
 - c) w dziale 854 „Edukacyjna opieka wychowawcza”, rozdział 85404 „Przedszkola” kwotę 6.150 zł.

§ 6.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 7.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Urzędzie Miejskim i w Biuletynie Lubińskim.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXVI/488/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 27 CZERWCA 2002R.**

w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego pomiędzy drogą do Księgienic, terenem objętym planem Nr 15 – dla zespołu Małomice oraz terenem objętym planem dla złoża kruszywa naturalnego „Małomice”, zwany planem Nr 30.

§ 1.

Przystępuje się do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego m. Lubina zatwierdzonego uchwałą Miejskiej Rady Narodowej Nr XII/71/86 z dnia 2 czerwca 1986r. oraz zmianami wprowadzonymi do planu przez Radę Miejską w Lubinie uchwałą Nr XLVIII/241/93 z dnia 1 czerwca 1993r (Dz. Urz. Woj. Legnickiego z 1993r. Nr 11, poz. 63).

§ 2.

Granice obszaru objętego zmianą planu zostały określone na mapie stanowiącej załącznik graficzny do niniejszej uchwały.

§ 3.

Przedmiotem zmiany planu jest ustalenie:

- przeznaczenia terenów oraz linii rozgraniczających tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania,
- linii rozgraniczających ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi, a także tereny niezbędne dla wytyczania ścieżek rowerowych,
- terenów przeznaczonych dla realizacji celów publicznych oraz linii rozgraniczających te tereny,
- granic i zasad zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie,
- zasad obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linii rozgraniczających tereny tej infrastruktury,
- lokalnych warunków, zasad i standardów kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym również linii zabudowy i gabarytów obiektów, a także maksymalnych lub minimalnych wskaźników intensywności zabudowy,
- zasad i warunków podziału terenów na działki,
- szczególnych warunków zagospodarowania terenów, w tym zakaz zabudowy, wynikających z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, kulturowego i zdrowia ludzi, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz ochrony gruntów rolnych i leśnych,
- tymczasowych sposobów zagospodarowania, urządzania oraz użytkowania terenu.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubina.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXVII/489/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 19 WRZEŚNIA 2002 R.**

w sprawie odpowiedzi na wezwanie do usunięcia naruszenia prawa w Uchwale Nr LXXV/475/2002 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 18.06.2002r.

Rada Miejska uchwala, co następuje:

§ 1.

W związku z wezwaniem z dnia 11.07.2002r. Pana Sławomira Głuszka do usunięcia naruszenia prawa w uchwale nr LXXV/475/2002 z dnia 18.06.2002r. w sprawie odpowiedzi na skargę, odmawia

się uwzględnienia wezwania. Rada Miejska stwierdza, że przedmiotowa uchwała została podjęta w ramach przyznanych ustawowo kompetencji oraz zgodnie ze Statutem Miasta Lubina.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

w sprawie odpowiedzi na skargę

§ 1.

Udziela się odpowiedzi na skargę rodziców dzieci z gr. II Przedszkola Miejskiego Nr 14 w Lubinie. Odpowiedź stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2.

Odpowiedź, o której mowa w § 1 przekazuje się do wiadomości skarżących.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*

**ZAŁĄCZNIK DO UCHWAŁY NR LXXVII/490/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE Z DNIA 19 WRZEŚNIA
2002R.**

Panie:

Lidia Albrechowicz
Małgorzata Kruk
Irma Danilewicz
Anetta Zdrajkowska
Edyta Kojscarz

występujące w imieniu rodziców
dzieci z gr. II Przedszkola Miejskiego
Nr 14 w Lubinie

W odpowiedzi na skargę z dnia 17 lipca 2002r., która wpłynęła do Rady w dniu 22 lipca 2002r., Rada Miejska stwierdza, że skarga na działalność Zarządu Miasta Lubina, jest bezzasadna.

Zgodnie z analizą dokumentacji dokonaną przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej ustalono, że organizację wychowania, nauczania i opieki na dany rok szkolny określa arkusz organizacji przedszkola opracowany przez dyrektora i zatwierdzony przez organ prowadzący. Dyrektor ma obowiązek opracować arkusz organizacji i związane z nim przydziały czynności dla nauczycieli biorąc pod uwagę liczbę dzieci w poszczególnych grupach wiekowych, aktualną sytuację kadrową (nieobecności spowodowane chorobą, urlopem macierzyńskim, zdrowotnym itp.). W nowym roku szkolnym w PM Nr 14 funkcjonować będą 2 grupy

realizujące tzw. rok zerowy. Jedną z nauczycielek nauczającą w tych oddziałach w latach poprzednich, powróci z urlopu macierzyńskiego w miesiącu grudniu 2002r. Dyrektor mając na uwadze § 20 statutu (czyli chęć uniknięcia zmiany nauczyciela w połowie roku szkolnego) postanowiła powierzyć prowadzenie grupy „O” pani J.M. Fakt, iż oddziały powyższe mieszczą się poza siedzibą Przedszkola i pozostają bez bezpośredniego nadzoru dyrektora placówki, powoduje, iż stanowisko powyższe powinno być piastowane przez nauczyciela z najwyższymi kwalifikacjami, doświadczeniem i samodzielnego. Natomiast w gr. II również zgodnie z § 20 statutu Dyrektor postanowiła pozostawić nauczyciela nauczającego tam obecnie.

Wobec powyższego zdaniem Rady Miejskiej arkusz organizacji opracowany przez dyrektora placówki nie narusza postanowień statutu placówki, a tym samym Zarząd Miasta Lubina miał prawo decyzją z dnia 9 lipca 2002r. podtrzymać w mocy stanowisko Pani Dyrektor.

Biorąc pod uwagę powyższe Rada Miejska uznaje, za nieuzasadnioną skargę Pań występujących w imieniu rodziców dzieci z gr. II Przedszkola Miejskiego Nr 14, na działalność Zarządu Miasta.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXVII/491/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 19 WRZEŚNIA 2002R.**

w sprawie udzielenia poręczenia kredytu na budowę budynku mieszkalnego wielorodzinnego dla Spółdzielni Mieszkaniowej „Inwestor” w Lubinie

§ 1.

Gmina Miejska Lubin poręcza częściowo spłatę kredytu zaciągniętego przez Spółdzielnię Mieszkaniową „Inwestor” w Lubinie, ul. Leszczyńska 27 A w Banku Gospodarstwa Krajowego ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego, na przedsięwzięcie inwestycyjno-budowlane pn. „budowa domu mieszkalnego wielorodzinnego położonego w Lubinie, przy ul. Jana Pawła II”, na łączną kwotę nie większą niż 900.000 zł (słownie: dziewięćset tysięcy złotych) na następujących warunkach:

- a) poręczenie obowiązuje w okresie od roku 2003 do roku 2033 do momentu wyczerpania limitu kwoty poręczenia;
- b) maksymalna roczna spłata kredytu i odsetek nie większa niż 142.437 zł.

§ 2.

Źródłem pokrycia udzielonego poręczenia będą dochody własne Gminy Miejskiej Lubin.

§ 3.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXVII/492/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 19 WRZEŚNIA 2002R.**

w sprawie rozwiązania Komisji Nagrody Miasta Lubina

§ 1.

Rozwiązuje się Komisję Nagrody Miasta Lubina, powołaną uchwałą Nr LXXIV/471/2002 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 28 maja 2002r.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXXVII/493/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 19 WRZEŚNIA 2002R.**

zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia Statutu Miasta Lubina

§ 1.

W Statucie Miasta Lubina, będącym załącznikiem do uchwały Nr XXXVIII/173/96 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 22 października 1996r. w sprawie uchwalenia Statutu Miasta, zmienionej uchwałą Nr XLIX/220/97 Rady Miejskiej z dnia 26 czerwca 1997r., uchwałą Nr LIX/276/98 Rady Miejskiej z dnia 7 kwietnia 1998r., uchwałą Nr V/39/98 Rady Miejskiej z dnia 30 grudnia 1998r., uchwałą Nr XLIV/250/2000 Rady Miejskiej z dnia 7 listopada 2000r. oraz uchwałą Nr LIX/369/2001 Rady Miejskiej z dnia 28 sierpnia 2001r. oraz uchwałą Nr LXIX/447/2002 Rady Miejskiej z dnia 22 stycznia 2002r. — wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w § 2 ust.4 wyrazy „Zarządu Miasta” zastępuje się wyrazami: „Prezydenta Miasta”;
- 2) § 7 ust.2 otrzymuje brzmienie:
„2. Organami Miasta są:
a) Rada Miejska w Lubinie
b) Prezydent Miasta Lubina”;
- 3) w § 12 ust.3 wyrazy „Zarząd Miasta” zastępuje się wyrazami: „Prezydenta Miasta”;
3a) § 14 ust.5 skreśla się;
3b) W § 15 ust.11 wyraz: „Zarządowi”

- zastępuje się wyrazem: „Prezydentowi“;
- 4) w § 19 ust.1 skreśla się wyrazy „Zarządu oraz“;
- 5) w § 19 ust.4 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:
„4. Interpelacje i zapytania kierowane do Prezydenta powinny dotyczyć jego działalności lub podległych mu jednostek organizacyjnych.“;
- 6) § 19 ust.6 otrzymuje brzmienie:
„6. Prezydent i Przewodniczący Rady udzielają odpowiedzi pisemnie w terminie 14 dni od dnia otrzymania interpelacji, zapytania.“;
- 7) § 20 ust.5 pkt.5 wyraz: „Zarządowi“ zastępuje się wyrazem: „Prezydentowi“;
- 8) § 21 ust.1 skreśla się;
8a) W § 23 ust.4 liczbę: „21“ zastępuje się liczbą: „12“.
- 9) § 26 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
„1. Inicjatywa uchwałodawcza przysługuje:
1) Przewodniczącemu Rady,
2) Prezydentowi,
3) Komisjom Rady,
4) radnym w liczbie co najmniej pięciu.“;
- 10) w § 26 ust.4 wyraz: „Zarządu“ zastępuje się wyrazem: „Prezydenta“;
- 11) w § 26 ust. 5 skreśla się wyraz: „Zarząd“ oraz przecinek;
- 12) w § 29 ust.6 wyrazy: „Przewodniczącego Zarządu Miasta“ zastępuje się wyrazami: „Prezydenta Miasta“
- 13) § 31 ust.8 otrzymuje brzmienie:
„8. Rada odrębną uchwałą określa maksymalną liczbę członków komisji.“;
- 14) § 31 ust.9 otrzymuje brzmienie:
„9. Przed sesją, na której ma nastąpić ustalenie składów osobowych komisji, każdy radny ma prawo wyrażenia woli uczestnictwa w składach osobowych komisji.
Wyrażenie woli następuje w formie pisemnej.“;
- 15) w § 31 skreśla się ust.10 i ust.11
- 16) w § 35 ust.1 skreśla się przecinek oraz wyraz: „Zarządu“;
- 17) § 35 ust. 2 skreśla się.
- 18) § 37 otrzymuje brzmienie:
„§ 37. Organem wykonawczym Gminy Miejskiej Lubin jest Prezydent Miasta“;
- 19) § 38 skreśla się;
- 20) w § 39 ust.1 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 21) w § 39 ust.2 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 22) w § 40 skreśla się wyrazy: „organizuje pracę Zarządu“ oraz przecinek;
- 23) § 41, § 42, § 43 i § 44 skreśla się;
- 24) w § 45 ust.1 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 25) § 45 ust.2 otrzymuje brzmienie:
„2. Organizację i zasady funkcjonowania Urzędu określa regulamin organizacyjny nadany przez Preyden-

- ta Miasta w drodze zarządzenia.“;
- 26) § 54 ust.1 otrzymuje brzmienie:
„1. Oświadczenie woli w imieniu Miasta w zakresie zarządu mieniem składa jednoosobowo Prezydent albo działający na podstawie jego upoważnienia zastępca Prezydenta samodzielnie albo wraz z inną upoważnioną przez Prezydenta osobą.“;
- 27) § 54 ust.2 i ust.3 skreśla się;
- 28) w § 55 ust.1 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydenta“;
- 29) § 60 ust.2 skreśla się;
- 30) w § 62 ust.1 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 31) w § 63 ust.4 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 32) w § 64 ust.1 wyraz: „Zarządu“ zastępuje się wyrazem: „Prezydenta“;
- 33) w § 64 ust.3 wyrazy: „Zarząd Miasta“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 34) w § 65 ust.4 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 35) w § 66 ust.1 wyrazy: „Zarząd Miasta“ zastępuje się wyrazem: „Prezydentowi“;
- 36) w § 67 ust.1 wyrazy: „Zarządowi Miasta“ zastępuje się wyrazem: „Prezydentowi“;
- 37) w § 67 ust.2 wyrazy: „Zarząd Miasta“ zastępuje się wyrazem: „Prezydent“;
- 38) w § 67 ust.6 wyraz: „Zarząd“ zastępuje się wyrazem: „Prezydenta“;
- 39) w § 72 dwukrotnie użyte wyrazy: „Przewodniczącego Zarządu“ zastępuje się dwukrotnie wyrazami: „Prezydenta“;
- 40) § 73 otrzymuje brzmienie:
„1. Pracownikiem samorządowym na podstawie wyboru jest Prezydent.
2. Prezydent powołuje i odwołuje zastępców Prezydenta w drodze zarządzenia.
3. Wszelkie czynności z zakresu prawa pracy wobec zastępców Prezydenta dokonuje Prezydent.“;
- 41) w § 731 wyrazy: „Przewodniczący Zarządu Miasta“ zastępuje się wyrazami: „Prezydent Miasta“;
- 42) w § 74 ust.1 wyrazy: „Przewodniczący Zarządu Miasta“ zastępuje się wyrazami: „Prezydent Miasta“;
- 43) w § 74 ust.2 wyrazy: „Zarząd Miasta“ zastępuje się wyrazami: „Prezydenta Miasta“;
- 44) w § 75 wyrazy: „Przewodniczący Zarządu Miasta“ zastępuje się wyrazami: „Prezydent Miasta“;
- 45) § 78 otrzymuje brzmienie:
„§ 78. Podstawą do nawiązania stosunków pracy z osobami, o których mowa w § 73 ust.2 jest zarządzenie Prezydenta Miasta o powołaniu, zaś podstawą nawiązania stosunku pracy z osobami, o których mowa w § 731 jest uchwała o powołaniu.“
- 46) w § 87 ust.2 wyrazy: „Zarząd Miasta“ zastępuje się wyrazami: „Prezydent Miasta“;
- 47) w § 88 ust.1 skreśla się wyraz: „Za-

- ząd“ oraz przecinek;
- 48) w § 88 ust.2 skreśla się wyraz: „Zarząd“ oraz przecinek;
- 49) w Załączniku Nr 4 do Statutu Miasta Lubina w części I § 1 pkt. 2 wyraz: „dziesięciu“ zastępuje się wyrazem: „siedmiu“;
- 50) w Załączniku Nr 4 do Statutu Miasta Lubina w części I § 1 pkt. 5 liczbę: „10“ zastępuje się liczbą: „7“;
- 51) w Załączniku Nr 4 do Statutu Miasta Lubina skreśla się część III;
- 52) w Załączniku Nr 6 do Statutu Miasta Lubina w § 2 odnośnik pierwszy wyraz: „Zarządowi“ zastępuje się wyrazem: „Prezydentowi“.
- 53) W § 15 ust.1 pkt.11 skreśla się słowa: „oraz jej Kancelarii Rady Miejskiej“.
- 54) W § 15 ust.2 skreśla się słowa: „oraz Kancelarii Rady Miejskiej“;
- 55) § 19 ust.11 otrzymuje brzmienie:
„11. Prowadzi się rejestr interpelacji, zapytań i odpowiedzi na nie. W rejestrze powinny być zawarte informacje o terminie wpływu, terminie udzielenia odpowiedzi oraz wskazanie organu, do którego interpelacje, zapytania zostały skierowane.“
- 56) W § 25 ust.3 otrzymuje brzmienie:
„3. Prowadzi się zbiór obowiązujących”
- 3) w Załączniku Nr 4 do Statutu Miasta Lubina w części I § 1 pkt. 5 liczbę: „10“ zastępuje się liczbą: „7“;
- 4) w Załączniku Nr 4 do Statutu Miasta Lubina skreśla się część III;
- 5) w Załączniku Nr 6 do Statutu Miasta Lubina w § 2 odnośnik pierwszy wyraz: „Zarządowi“ zastępuje się wyrazem: „Prezydentowi“.
- 53) W § 15 ust.1 pkt.11 skreśla się słowa: „oraz jej Kancelarii Rady Miejskiej“.
- 54) W § 15 ust.2 skreśla się słowa: „oraz Kancelarii Rady Miejskiej“;
- 55) § 19 ust.11 otrzymuje brzmienie:
„11. Prowadzi się rejestr interpelacji, zapytań i odpowiedzi na nie. W rejestrze powinny być zawarte informacje o terminie wpływu, terminie udzielenia odpowiedzi oraz wskazanie organu, do którego interpelacje, zapytania zostały skierowane.”
- 56) W § 25 ust.3 otrzymuje brzmienie:
„3. Prowadzi się zbiór obowiązujących uchwał.”
- 57) W § 29 ust.4 skreśla się słowa: „w Kancelarii Rady“;
- 58) § 30 i § 76 skreśla się.

§ 2.

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego i wchodzi w życie w dniu wyborów organów stanowiących jednostek samorządu terytorialnego przeprowadzonych w związku z zakończeniem kadencji tych organów wybranych w dniu 11 października 1998r.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

UCHWAŁA Nr LXXVII/495/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 19 WRZEŚNIA 2002R.

w sprawie zmiany budżetu miasta Lubina na rok 2002

§ 1.

1. Dokonuje się zmian w planach docho-

dów i wydatków budżetowych na 2002 rok zgodnie z załącznikami Nr 1,2, 3 i 4 do uchwały.

§ 2.

1. W wyniku dokonanych zmian ustala się:

- zwiększenie dochodów budżetowych ogółem o kwotę 19.203.600 zł
- zwiększenie wydatków budżetowych ogółem o kwotę 19.203.600 zł
- zwiększenie wydatków na zaku-

py inwestycyjne w 2002r. o kwotę 19.938.000 zł

§ 3.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Urzędzie Miejskim i w Biuletynie Lubieńskim.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr LXXVII/495/2002 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 19 września 2002r.
DOCHODY BUDŻETU GMINY MIEJSKIEJ LUBIN WEDŁUG ŹRÓDEŁ NA ROK 2002 - ZMIANY

w zł

LP.	WYSZCZEGÓLNIENIE	KWOTA ZMNIEJSZENIA PLANU	KWOTA ZWIĘKSZENIA PLANU
I	DOCHODY Z PODATKÓW I OPŁAT LOKALNYCH w tym:		
	1) wpływy z opłaty targowej – MKS Zagłębie Lubin (Dział 756, rozdział 75615)	4 916 400	8 650 000
	2) wpływy z tytułu odsetek w związku z nieterminowym rozliczaniem opłaty targowej (Dział 756, rozdział 75615)	—	15 225 000
	3) podatek od nieruchomości – MKS Zagłębie Lubin (Dział 756, rozdział 75615)	—	175 000
	4) odsetki z tytułu nieterminowych płatności podatku od nieruchomości (Dział 756, rozdział 75615)	—	70 000
	RAZEM zmniejszenia / zwiększenia	4 916 400	24 120 000

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński

Załącznik Nr 4 do Uchwały Nr LXXVII/495/2002 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 19 września 2002 r.
ZMIANY W WIELOLETNIM PROGRAMIE INWESTYCYJNYM NA LATA 2002–2004

LP	NAZWA PROGRAMU — CEL PROGRAMU — NAZWA ZADANIA	JEDN. ORG. KTÓRA BĘDZIE REALIZOWAĆ ZADANIE	OKRES REALIZACJI	WARTOŚĆ KOSZTORYSOWA ROBOT		WYSOKOŚĆ W ROKU KWOTA ZMNIEJSZENIA	WYDATKÓW 2002 (zł) KWOTA ZWIĘKSZENIA
				KWOTA ZMNIEJSZENIA	KWOTA ZWIĘKSZENIA		
1	2	3	4	5	6	7	8
	REMONTY CIĄGÓW KOMUNIKACYJNYCH cel : poprawa jakości dróg i usprawnienie komunikacji			170 000	170 000	170 000	170 000
1.	Budowa ulicy Polnej oraz przedłużenia ulicy Kisielewskiego — dokumentacja	WIM	2002-2005	170 000	—	170 000	—
2.	Budowa tymczasowej pętli autobusowej przy ulicy Jana Pawła II	WIM	2002	—	170 000	—	170 000
	OGÓŁEM zmniejszenia / zwiększenia			170 000	170 000	170 000	170 000

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

UCHWAŁA NR LXXVII/497/2002
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 19 WRZEŚNIA 2002R.

w sprawie przyjęcia rezygnacji ze stanowiska Zastępcy Prezydenta Miasta Lubina

na i zwolnienia z pełnienia obowiązków członka Zarządu Miasta Lubina.

§ 1.

Przyjmuje się rezygnację Pana Daniela Cyganowskiego ze stanowiska Zastępcy Prezydenta Miasta Lubina i zwalnia się go z pełnienia obowiązków członka

Zarządu Miasta Lubina.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński

Godziny otwarcia Urzędu Miejskiego w Lubinie

59-300 Lubin ul. Kilińskiego 10
tel. centrala /076/ 844-46-61, fax /076/ 842-12-67

poniedziałek 7³⁰ . . . 15³⁰
wtorek 8⁰⁰ . . . 16⁰⁰
środa 7³⁰ . . . 15³⁰
czwartek 7³⁰ . . . 15³⁰
piątek 7³⁰ . . . 15³⁰
sobota — —

Prezydent Miasta lub jego zastępca

przyjmuje interesantów we wtorki od
8³⁰ w pokoju nr 105 lub 109 Urzędu
Miejskiego w Lubinie

Przewodniczący Rady Miejskiej lub jego zastępca

przyjmuje mieszkańców Lubina
w czwartki w godz. 14⁰⁰–15³⁰
w pokoju nr 125
Urzędu Miejskiego w Lubinie

Radni Rady Miejskiej

przyjmują mieszkańców Lubina
we wtorki w godz. 14⁰⁰–16⁰⁰
w pokoju nr 125
Urzędu Miejskiego w Lubinie.

Inspektor Wydziału Organizacji, Kadr i Kontroli Urzędu Miejskiego

Rozpatrywanie wniosków i interwencji
mieszkańców miasta w zakresie działania:
Urzędu Miejskiego, instytucji państwowych,
samorządowych i prywatnych. Godziny pra-
cy Urzędu Miejskiego.

Pokój 108 telefon: 840 32 15.

MIĘJSKI OŚRODEK PROFILAKTYKI I WCZESNEJ TERAPII UZALEŻNIEŃ

59-300 LUBIN, ul. Parkowa 1
tel. 076/ 842 70 36, 844 44 44

PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZEMOCY W RODZINIE I KRZYWDZONEGO DZIECKA

ul. Odrodzenia 24

- codziennie 14.00–18.00 dyżur pełnią pracownicy ośrodka,
- przez całą dobę działa automatyczna sekretarka.

P R A W N I K przyjmuje w czwartki od godziny 12.00 do 16.00 ul. Odrodzenia 24

– konsultacje prawne
w zakresie przeciwdziałania
przemocy w rodzinie

KRZYŻÓWKA 9/2002

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	R
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	

POZIOMO:

1. Przeciwnieństwo tragedii; 6. Warzyw-
niak; 10. Dodatek do ginu; 11. Afrykań-
skie państwo; 12. Zdawany podczas sesji;
13. Wychodzi z poczwarki; 14. Zarobek
dzienny; 15. Otacza kości; 16. Powietrz-
ny atak; 19. Miłośnik; 23. Podniośle o
ojczyźnie; 26. Łączy na mapie punkty o
jednakowym kierunku wiatru; 27. Obóz
jeniecki; 28. Miasto w Chinach; 29. Klej
dwuskładnikowy; 30. Imię Makuszyń-
skiego; 33. Dawniej zniewaga; 37. Ma-
gazyń; 40. Miasto z lwem w herbie; 41.
Ze stolicą w Kijowie; 42. Tłumi drgania
w samochodzie; 43. „Związana“ wędlina;
44. Gruby zeszyt; 45. Skóra na rękawicz-
ki; 46. Jest dźwignią handlu; 47. Amery-
kański wodospad rekordzista;

PIONOWO:

1. Profesorskie biurko; 2. Bije monety; 3.
Np.: jabłotka; 4. Kozacki przywódca; 5.
Szukał miliona; 6. Drapieżnik z rodziny
kotów; 7. Dialog; 8. Grecka bogini ziarna
i zasiewów; 9. Utwór wokarno-instru-
mentalny; 17. Używany w chłodnictwie;
18. Siwucha; 20. Podziemna kolejka;
21. Kupon, bon; 22. W gwiazdozbiórce
Oriona; 23. Znak Zodiaku; 24. Barw-
nik w kserokopiarce; 25. Troja; 30. Naj-
mniejszy ptak; 31. Półksiężycowa bułka;
32. Trójkątna linijka; 34. Toczy się kołem;
35. Zboże siane jesienią; 36. Wydział w
fabryce włókienniczej; 37. Miasto nad
jeziorem Huron; 38. Niewielki, zwinnie
drapieżnik; 39. Miasto w RPA.

Hasło:

4-K; 10-N; 9-B; 17-K; 9-P; 13-B 13-K; 7-L; 15-B; 12-I; 4-J

Nagrodą za rozwiązanie krzyżówki jest zestaw materiałów promocyjnych miasta
Lubina. Rozwiązania (hasło) prosimy przysyłać pod adresem redakcji. Spośród na-
desłanych rozwiązań z poprzedniego numeru, drogą losowania, nagrodę otrzymuje
Pan Janusz Kent z Lubina. Gratulujemy i zapraszamy po odbiór nagrody.

**Biuletyn
Lubiński**

REDAKTOR NACZELNY – Dariusz Szymacha ♦ WYDAWCA – Gmina Miejska
Lubin ♦ RADA PROGRAMOWA – Roman Jasiński – przewodniczący, Józef
Wyspiański, Piotr Stefaniak, Ryszard Kabat ♦ ADRES REDAKCJI – 59-300 Lubin, ul. Kiliń-
skiego 10, pok. 220, tel. 8403152 ♦ e-mail: biuletyn@um.lubin.pl ♦ DRUK – MCKK Lubin,
ul. Budziszynska 6 ♦ Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie
prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania jej własnymi tytułami. Redakcja
nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń ♦ Oddano do druku: 25.10.2002.

walnym dniu /niedziela/, w czasie kiedy nie była prowadzona akcja „Dzień bez Samochodu”. Skutkiem zmniejszenia natężenia ruchu jest spadek hałasu i zanieczyszczenia powietrza co przedstawiają poniższe tabele:

2. Hałas komunikacyjny:

Lokalizacja punktu pomiarowego	Wartość długotrwałego średniego poziomu dźwięku [dB]	
	22.09.2002	29.09.2002
ul. Jana Pawła II w rejonie skrzyżowania z ulicą Kamienną	67,2	69,5

W dniu 22 września zanotowano spadek długotrwałego średniego poziomu dźwięku o 2,3 dB co w rzeczywistości ozna-



cza 1,7-krotny spadek energii emitowanego hałasu. Pomiaru wykonano w podobnych warunkach atmosferycznych 1m od krawędzi jezdni na wysokości 1,2 - 1,5 m nad poziomem jezdni.

3. Zanieczyszczenie powietrza

Rodzaj zanieczyszczenia	Data próby		
	15.09.2002	19.09.2002	22.09.2002
	wartości stężeń [$\mu\text{g}/\text{m}^3$]		
Dwutlenki siarki	5,1	6,2	3,9
Tlenek azotu	39,3	48,9	31,3
Zapylenie	9,9	18,7	5,7
Ołów	0,087	0,100	0,023



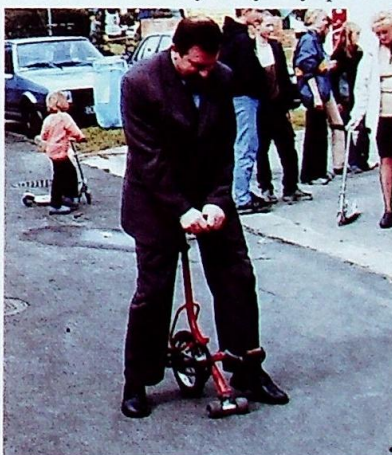
Przeprowadzony monitoring powietrza atmosferycznego na terenie miasta Lubina w ramach akcji „Dzień bez Samochodu” wykazał najniższe stężenia badanych zanieczyszczeń w dniu ograniczenia ruchu samochodowego.

Punkt pomiarowy zlokalizowano przy ulicy M. Konopnickiej.

Okolicznościowy dyplom wręczony lokalnemu koordynatorowi imprezy **Panu Tadeuszowi Kielanowi** na spotkaniu zorganizowanym w Warszawie w dniu 27 września świadczy o powodzeniu i fachowej oraz rzetelnej organizacji „Dnia bez Samochodu” w Lubinie, a pomysł przeprowadzenia przy tej okazji badań ruchu, hałasu komunikacyjnego i jakości powietrza okazał się prekursorski w skali całego kraju.

Podsumowując całe przedsięwzięcie zorganizowane pod nazwą „Dzień bez Samochodu” należy powiedzieć, że cieszyło się ono dużym zainteresowaniem mieszkańców całego miasta, a okolicznościowy festyn był powodem radości dla licznej grupy dzieci i młodzieży. Mamy także nadzieję, że wydarzenie to na stałe zagości w kalendarzu imprez organizowanych w Lubinie, a w niedalekiej przyszłości będzie powtarzane częściej niż raz w roku i nie zawsze w dni wolne od pracy, jak miało to miejsce w niedzielę 22 września.

Tomasz Rosik



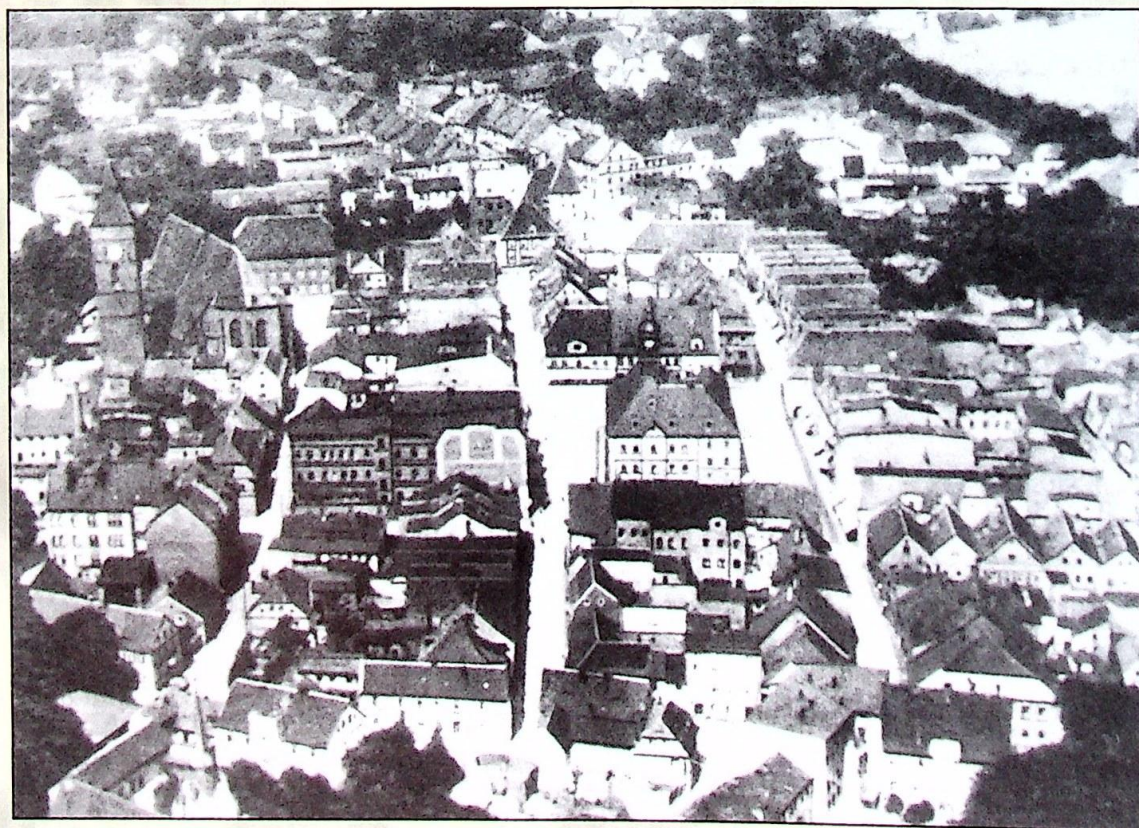
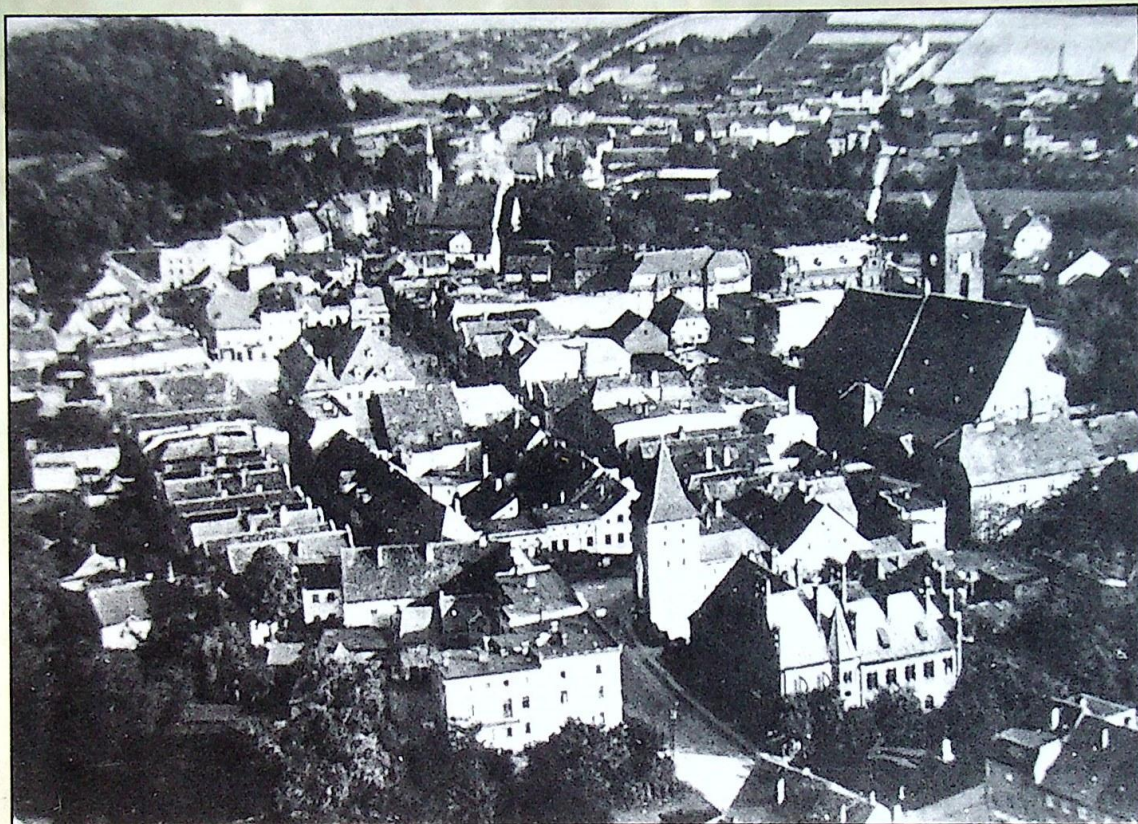
Korzystając z okazji, organizatorzy „Dnia bez Samochodu” składają serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom imprezy, wśród których znaleźli się m.in.:

- ◆ FOTO STUDIO – Paweł Wechta,
- ◆ TELEFONIA LOKALNA „DIALOG”,
- ◆ PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE „MERCUS” Sp. z o. o.,
- ◆ FIRMA PRODUKCYJNO-HANDLOWA „TARA” Lucyna i Marek Domańscy,
- ◆ MC DONALD’S,
- ◆ MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ENERGETYKI CIEPLNEJ „TERMAL”,
- ◆ MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI,
- ◆ MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI ODPADAMI „MUNDO”,
- ◆ HURTOWNIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH „VIOLEX” – Wioletta i Grzegorz Toth,
- ◆ PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWEJ KOMUNIKACJI SAMOCHODOWEJ W LUBINIE,
- ◆ „INTERAT” Sp. z o. o.,
- ◆ SKLEP ROWEROWY „ARDEL” – Antoni Ardel
- ◆ SKLEP ROWEROWY „GORDON” – Jacek Bodyk,

Jednocześnie wyrażamy nadzieję na dalszą współpracę podczas organizowania kolejnych edycji „Dnia bez Samochodu”.

Organizatorzy

Lubin dawniej i dziś...



W tym numerze przedstawiamy zdjęcia lotnicze dawnego Lubina.